

NEED HELP FOR YOUR PRODUCT?

Visit Jabra.com/help/evolve65e

OTHER INQUIRIES

Jabra.com/contact



Kostenlose Musik für Konzentration
Musique de concentration gratuite
Música gratuita para concentrarse
Musique pour concentration gratuite
Música de concentração grátis
集中することをサポート

Jabra.com/productivity

81-04423 E

GET STARTED

EVOLVE 65e

FREE CONCENTRATION MUSIC

Jabra.com/productivity





Jabra Sound+ app



Music Equalizer



Manage
HearThrough



Personalize your
experience



ENGLISH.....	1	POLSKI.....	41
FRANÇAIS.....	5	TÜRKÇE.....	45
DEUTSCH.....	9	FRANÇAIS (CANADA).....	49
NEDERLANDS.....	13	ESPAÑOL (MÉXICO).....	53
ITALIANO.....	17	PORTUGUÊS (BRASIL).....	57
PORTUGUÊS.....	21	简体中文.....	61
ESPAÑOL.....	25	繁體中文.....	65
DANSK/SVENSKA.....	29	日本語.....	69
РУССКИЙ.....	33	한국어.....	73
ČESKY.....	37		

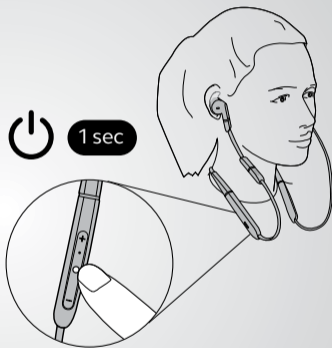
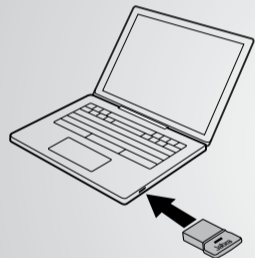


Jabra.com/manuals

How to connect

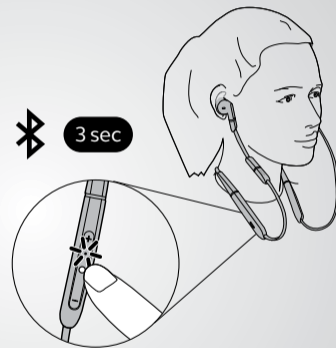
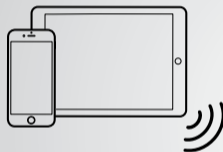
ENGLISH

Connect to computer



Plug the Bluetooth adapter (Jabra Link 370) into your computer, and then power on the earbuds. The earbuds and the Jabra Link 370 are pre-paired and ready for use.

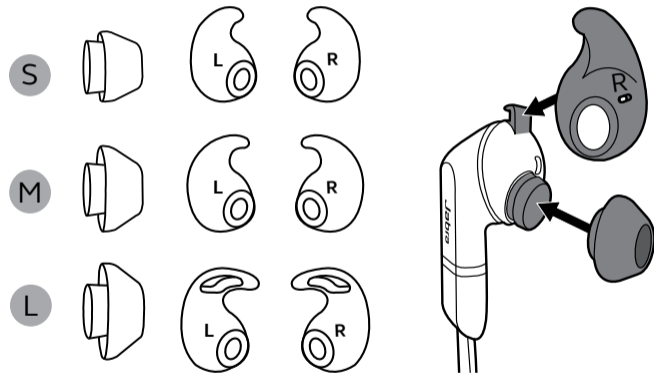
Pair to smartphone



Ensure the earbuds are powered off, and then hold (3 secs) the **Multi-function** button until the LED flashes blue. Follow the voice instructions to pair to your smartphone.

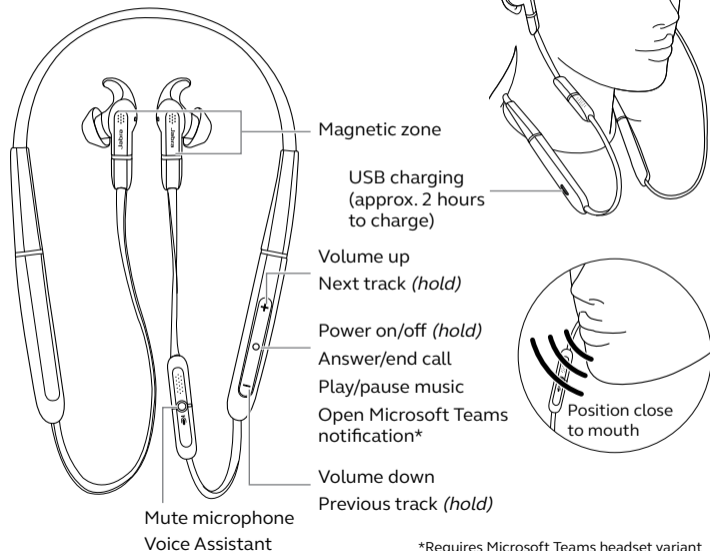
How to wear

Select the correct EarGel and EarWing



Ears come in all shapes and sizes. For optimal audio quality, mix and match the different EarGel and EarWing sizes to find the best fit for your ear.

How to use

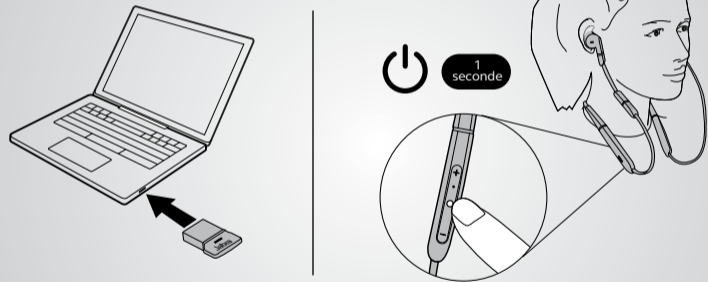


*Requires Microsoft Teams headset variant 4

Instructions de connexion

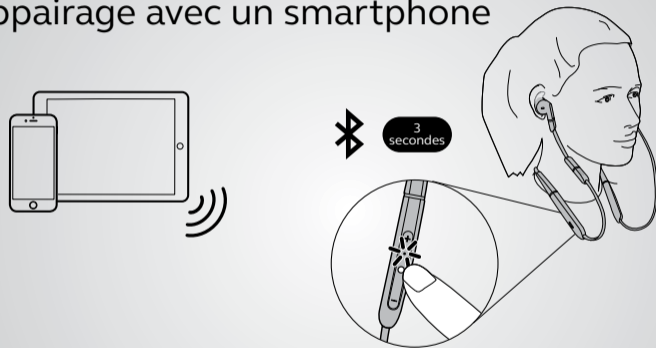
FRANÇAIS

Connexion à un ordinateur



Branchez l'adaptateur Bluetooth (Jabra Link 370) à votre ordinateur, et allumez les écouteurs. Les écouteurs et le Jabra Link 370 sont pré-appariés et prêts à l'emploi.

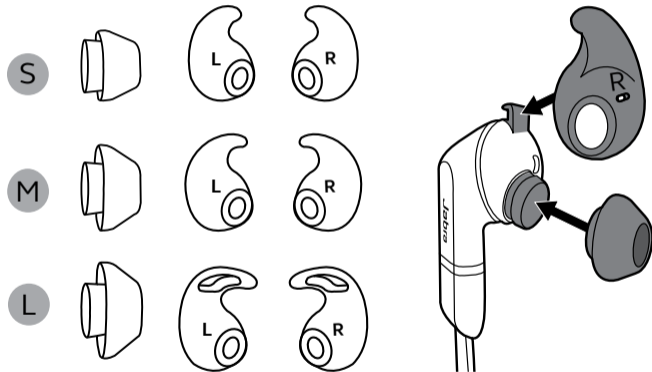
Appairage avec un smartphone



Assurez-vous que les écouteurs sont éteints, puis appuyez sur le bouton **Multifonction** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED clignote en bleu. Suivez les instructions vocales pour appairer votre smartphone.

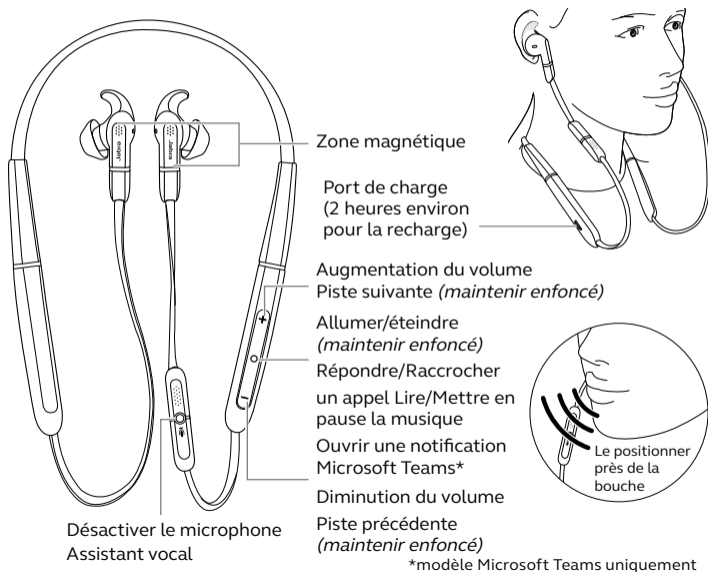
Instructions de maintien

Sélectionnez l'EarGel et l'EarWing qui conviennent



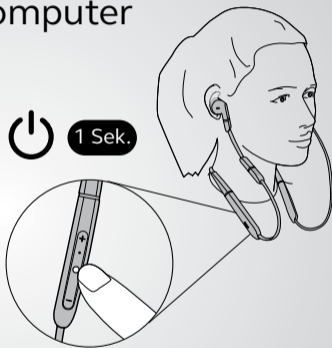
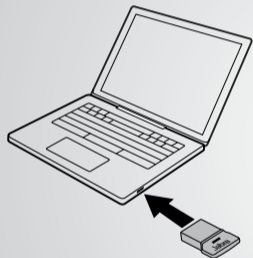
Les oreilles sont de toutes les formes et de toutes les tailles. Pour bénéficier d'une qualité audio optimale, il est fortement recommandé d'assortir les différentes tailles d'EarGel et d'EarWing afin de trouver la meilleure combinaison pour votre oreille.

Instructions d'utilisation



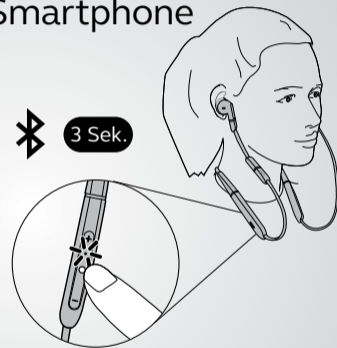
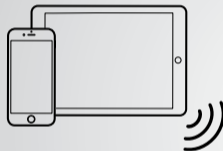
So stellen Sie eine Verbindung her

Anschluss an einen Computer



Stecken Sie den Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) in Ihren Computer ein und schalten Sie die Ohrhörer an. Die Ohrhörer und der Jabra Link 370 sind vorab gekoppelt und betriebsbereit.

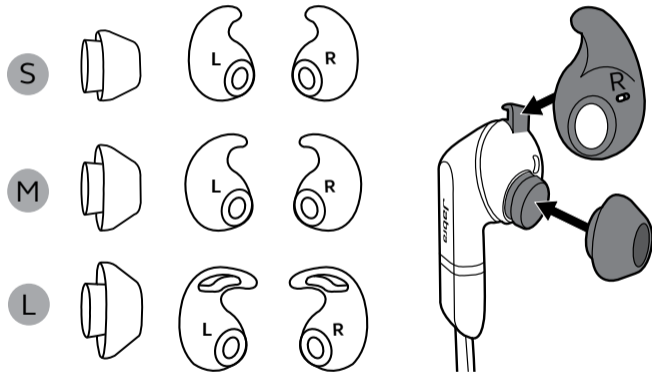
Kopplung mit einem Smartphone



Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer ausgeschaltet sind. Halten Sie dann die **Multifunktionstaste** ca. 3 Sek. lang gedrückt, bis die LED blau blinkt. Folgen Sie den sprachgeführten Anweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.

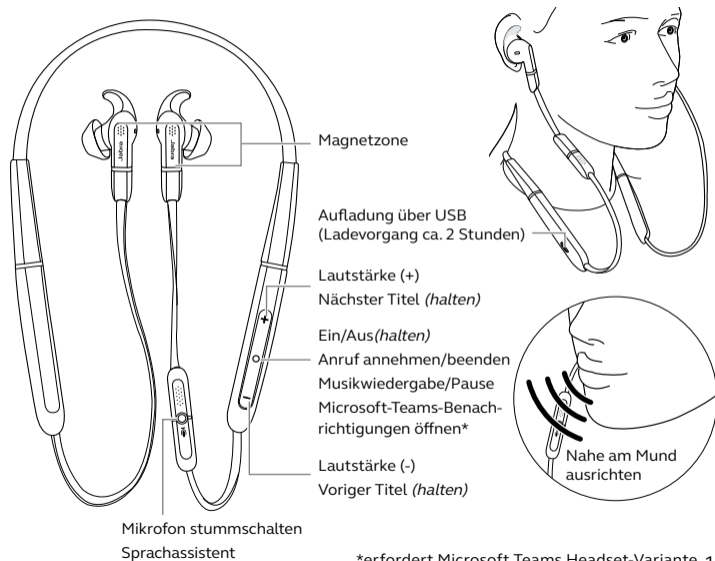
Trageform

Wählen Sie das passende EarGel und EarWing



Kein Ohr gleicht dem anderen. Probieren Sie die earGels und earWings in allen Kombinationen aus, um die optimale Lösung für Ihr Ohr zu finden und die beste Soundqualität zu erhalten.

So verwenden Sie das Headset

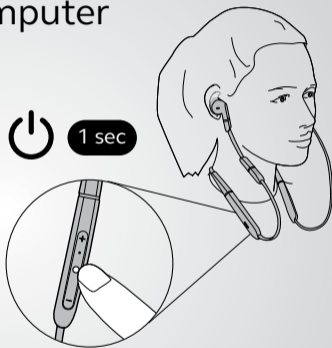
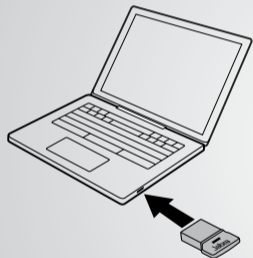


*erfordert Microsoft Teams Headset-Variante 12

Verbinden

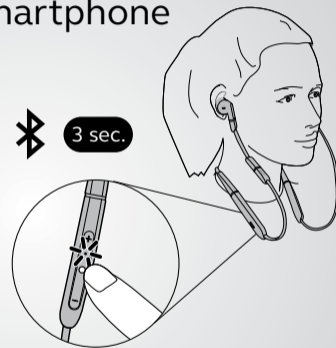
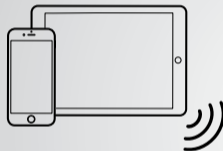
NEDERLANDS

Aansluiten op een computer



Steek de Bluetooth-adapter (Jabra Link 370) in uw computer en zet de oordopjes aan. De oordopjes en de Jabra Link 370 zijn standaard gekoppeld en klaar voor gebruik.

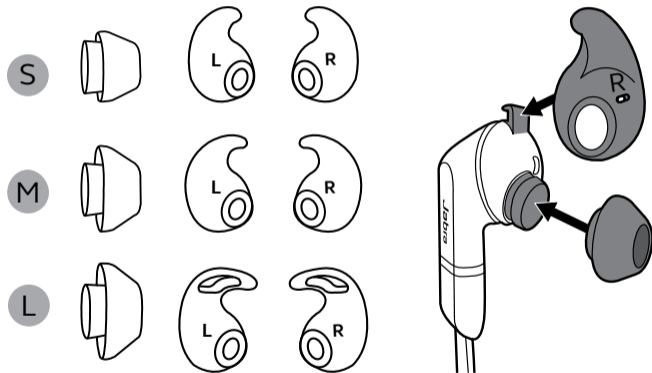
Koppelen met een smartphone



Zorg dat de oordopjes uitgeschakeld zijn en houd de **Multifunctionele** (Multi-function) toets ingedrukt totdat het indicatielampje blauw knippert. Volg de gesproken instructies om te koppelen met uw smartphone.

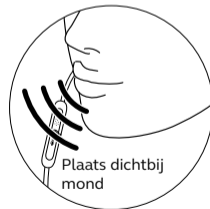
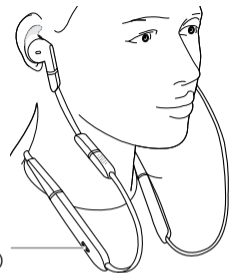
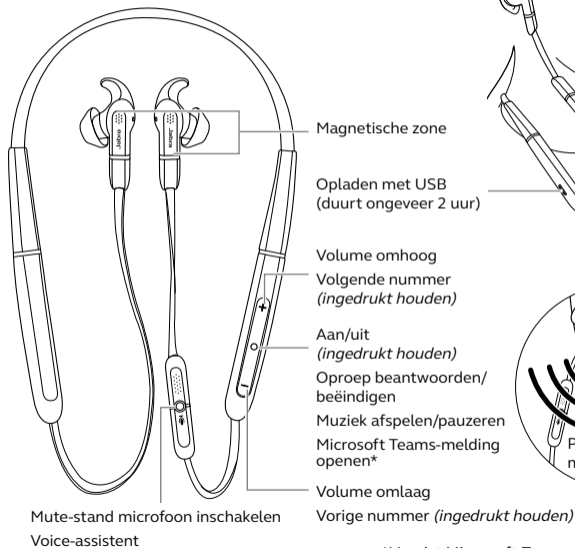
Dragen

Kies de juiste EarGel en EarWing



Elk oor is anders. Voor de optimale geluidskwaliteit moet u verschillende maten EarGels en EarWings combineren om te ontdekken welke combinatie het beste in uw oor past.

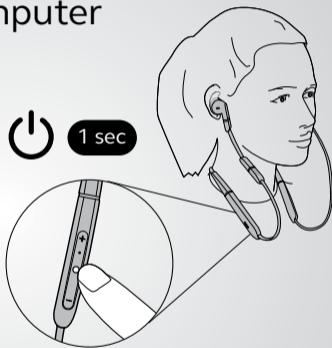
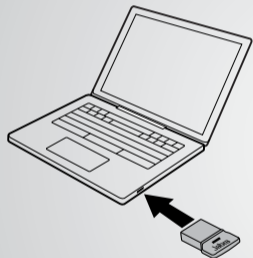
Gebruiken



Connessione

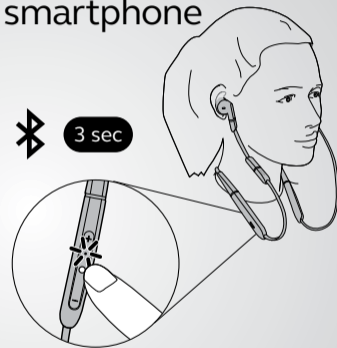
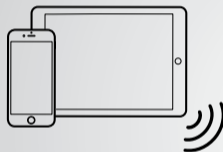
ITALIANO

Connessione a un computer



Collega l'adattatore Bluetooth (Jabra Link 370) al tuo computer e poi accendi gli auricolari. Gli auricolari e Jabra Link 370 sono preaccoppiati e pronti per l'uso.

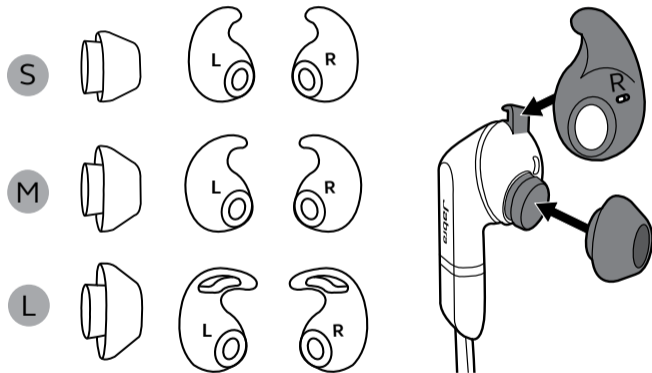
Accoppiamento a uno smartphone



Assicurati che gli auricolari siano spenti e poi tieni premuto per tre secondi il tasto **Multifunzione** fino a quando il LED non lampeggia in blu. Segui le istruzioni vocali per accoppiare il tuo smartphone.

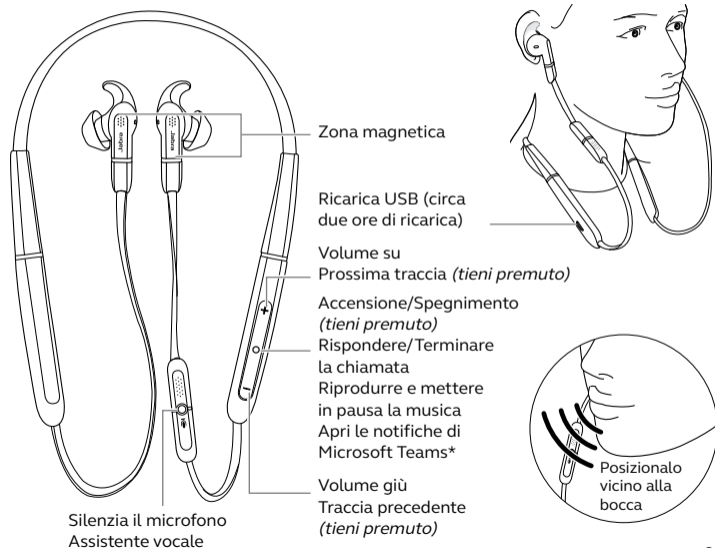
Come indossarle

Seleziona l'EarGel e l'EarWing corretto



Tutte le orecchie hanno forma e dimensioni diverse. Per una qualità audio ottimale, prova le varie dimensioni di EarGel ed EarWing per trovare la vestibilità migliore per le tue orecchie.

Come utilizzarle

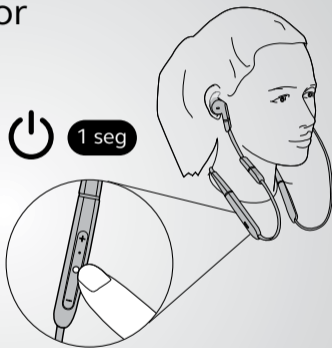
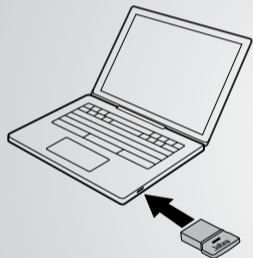


*necessita della variante delle cuffie per Microsoft Teams 20

Como ligar

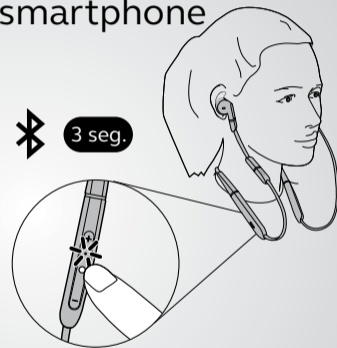
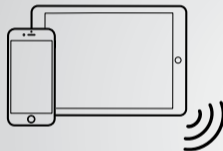
PORTUGUÊS

Ligar a um computador



Ligue o adaptador de Bluetooth (Jabra Link 370) ao seu computador e depois ligue os auriculares. Os auriculares e o Jabra Link 370 estão pré-emparelhados e prontos a usar.

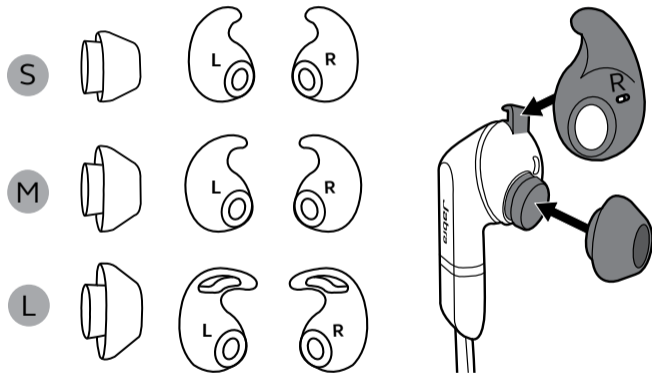
Emparelhar com um smartphone



Certifique-se de que os auriculares estão desligados e mantenha premido (3 seg.) o botão **Multifunções** até o LED ficar intermitente na cor azul. Siga as instruções de voz para emparelhar com o seu smartphone.

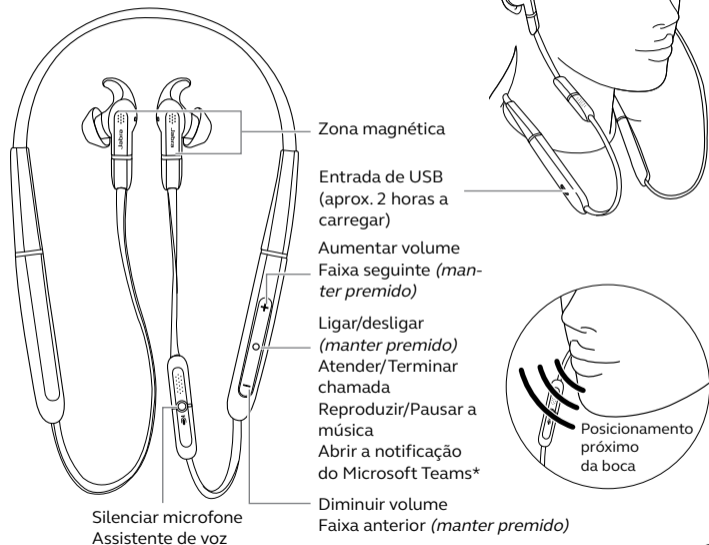
Como usar

Selecionar o EarGel e EarWing corretos



Os ouvidos têm todas formas e tamanhos diferentes. Para obter a melhor qualidade de áudio, misture os diferentes tamanhos de EarGel e EarWing, de forma a encontrar o melhor ajuste para o seu ouvido.

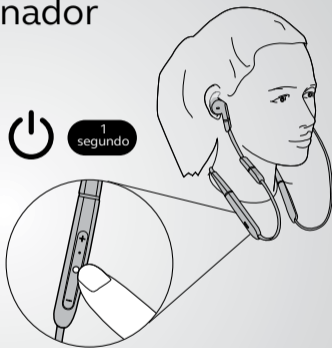
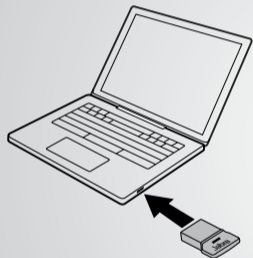
Como utilizar



*Requer a variante de auscultadores Microsoft Teams 24

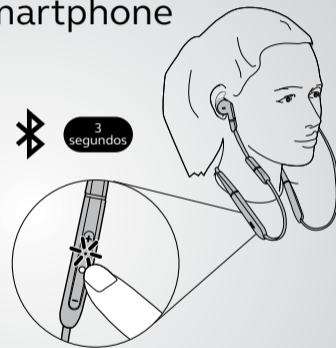
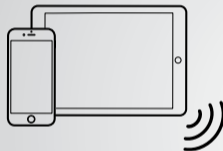
Cómo se conecta

Conexión con un ordenador



Conecte el adaptador Bluetooth (Jabra Link 370) en su ordenador y encienda los auriculares. Los auriculares y el Jabra Link 370 están presincronizados y listos para usar.

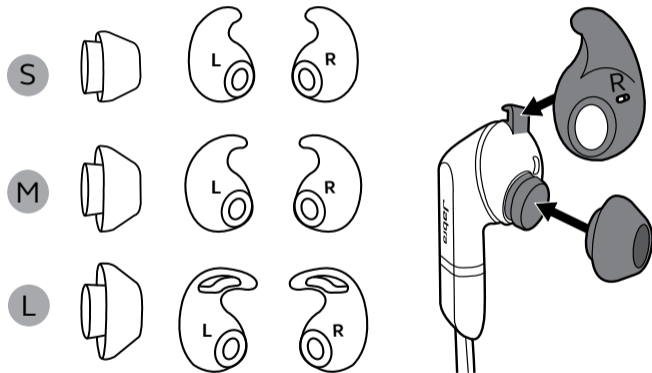
Sincronizar con un smartphone



Asegúrese de que los auriculares están apagados y mantenga pulsado (3 s) el botón **Multifunción** hasta que la luz LED parpadee en azul. Siga las instrucciones de voz para sincronizar su smartphone.

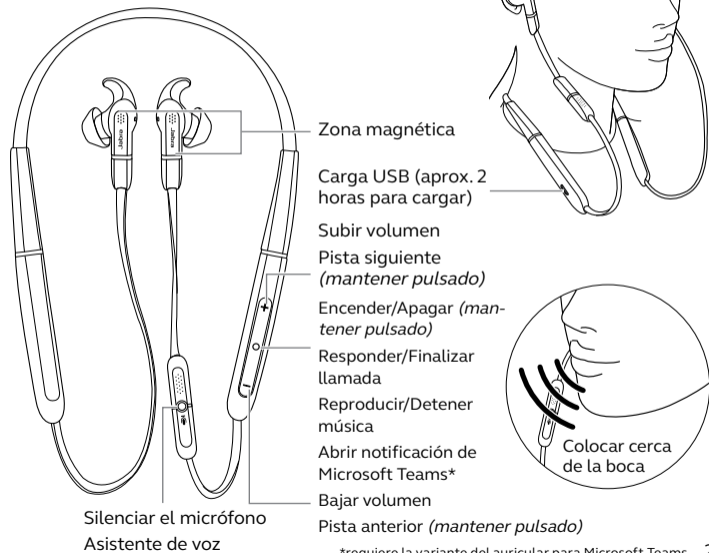
Cómo se coloca

Seleccione el EarGel y el EarWing correcto



Hay orejas de todas las formas y tamaños. Para disfrutar de la máxima calidad de audio, pruebe y combine los diferentes tamaños de EarGel y de EarWing hasta encontrar la mejor combinación para su oreja.

Cómo se usa

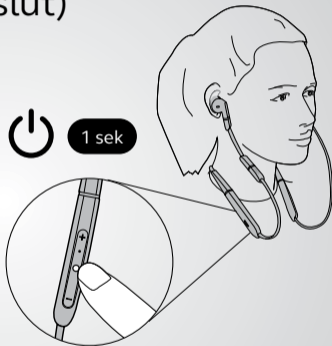
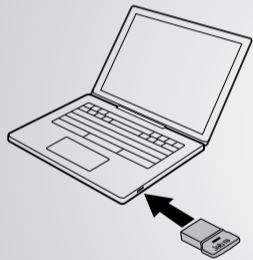


*requiere la variante del auricular para Microsoft Teams 28

Sådan opretter (ansluter) du forbindelse

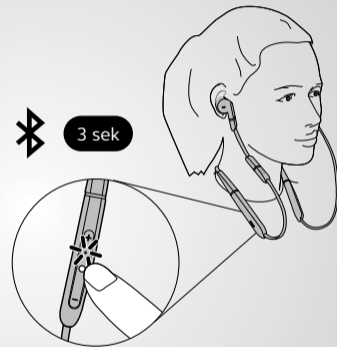
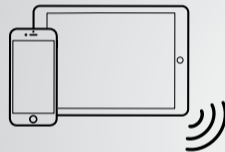
DANSK (SVENSKA)

Opret forbindelse (anslut) til computer (dator)



Tilslut Bluetooth-adapteren (Jabra Link 370) til computeren, og tænd (sätt på) derefter dine earbuds (öronsnäckor). Earbuds og Jabra Link 370 er forhåndsparret (redan ihopkopplade) og klar til brug.

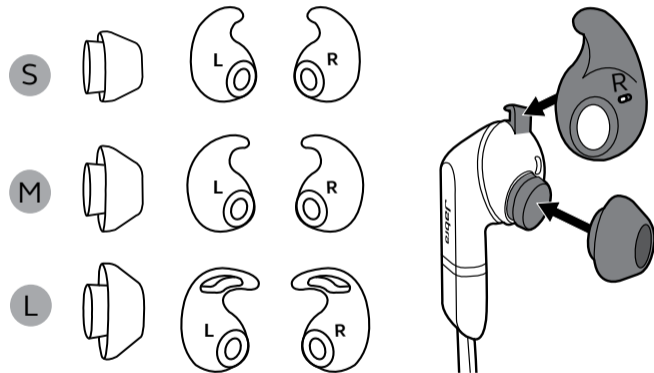
Par (koppla ihop) med smartphone



Sørg for, at dine earbuds er slukket (avstängda), og hold derefter (3 sek.) **Multifunktions-knappen** nede, til LED-lampen blinker blå. Følg instruktionerne fra stemmeguiden (röstguiden) for at parre med din smartphone.

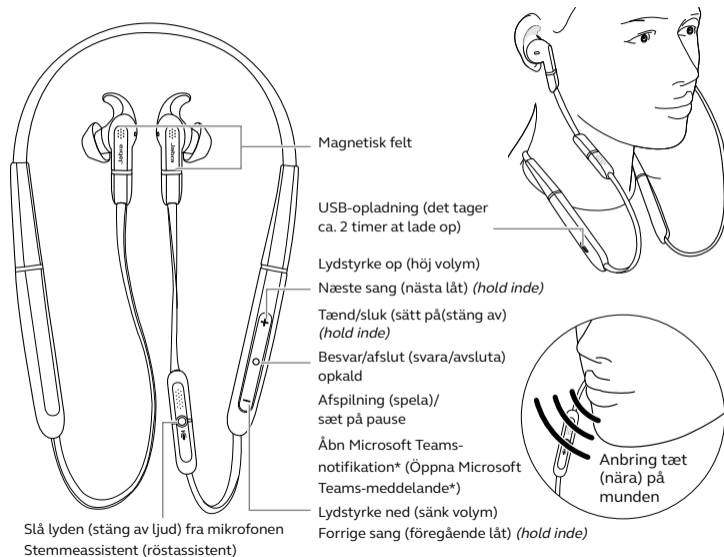
Sådan bæres det

Vælg den korrekte EarGel og EarWing



Ører (öron) har forskellige (olika) former og størrelser (storlekar). For den optimale lyd kvalitet anbefaler (rekommenderar) vi, at du prøver frem med de forskellige størrelser EarGels og EarWings for at finde den bedste kombination til dit øre.

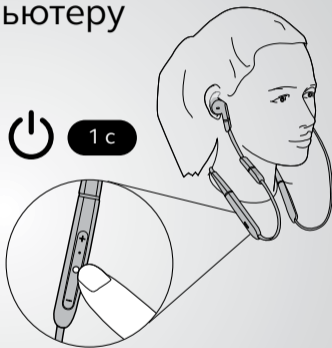
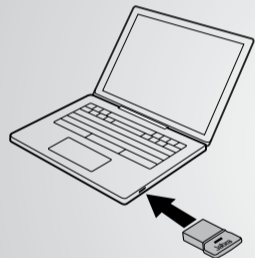
Brugsvejledning (bruksanvisning)



Подключение

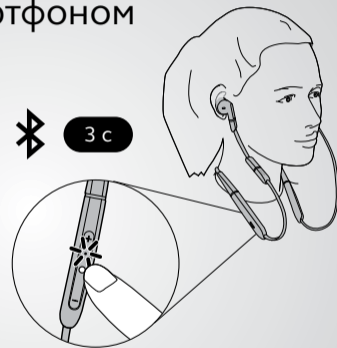
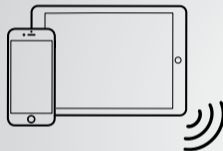
РУССКИЙ

Подключение к компьютеру



Вставьте адаптер Bluetooth (Jabra Link 370) в компьютер и затем включите наушники. Наушники и Jabra Link 370 предварительно сопряжены и готовы к использованию.

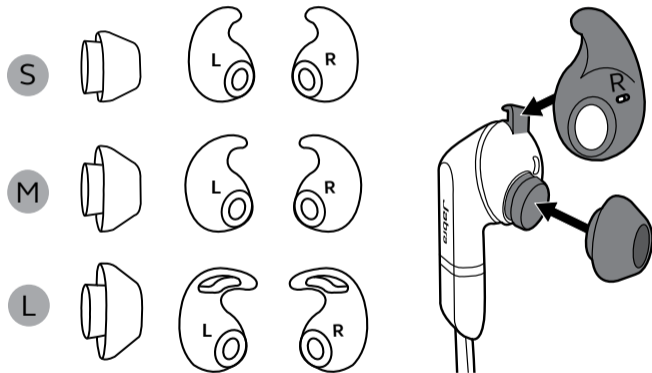
Сопряжение со смартфоном



Убедитесь, что наушники отключены. Затем удерживайте (3 секунды) **Многофункциональную** кнопку, пока светодиодный индикатор не замигает синим. Следуйте голосовым указаниям по выполнению сопряжения с Вашим смартфоном.

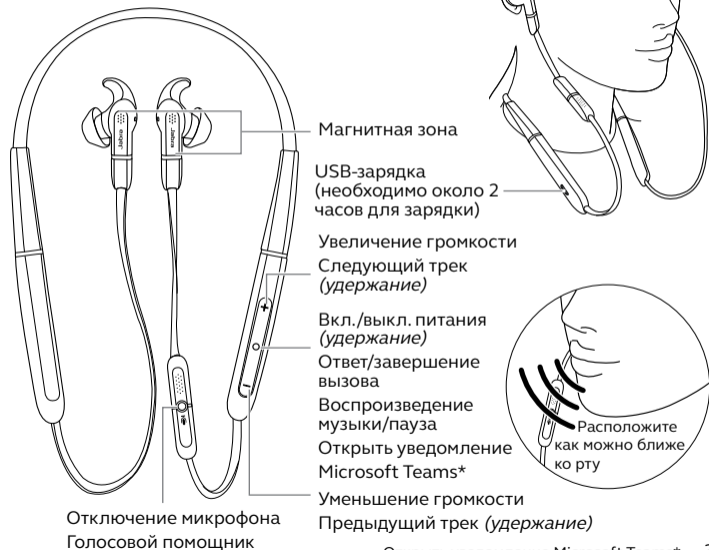
Способы ношения

Выберите правильный размер гелевого ушного вкладыша EarGel и амбушюры EarWing



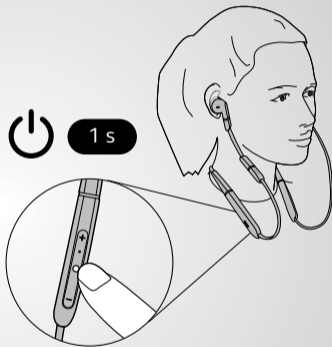
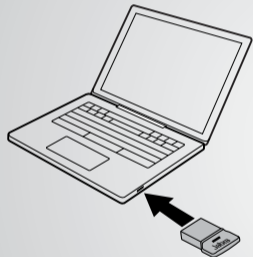
Размер и форма ушной раковины индивидуальны. Для получения оптимального качества звука подберите такой размер гелевого ушного вкладыша EarGel и амбушюры EarWing, который лучше всего подходит Вам.

Использование



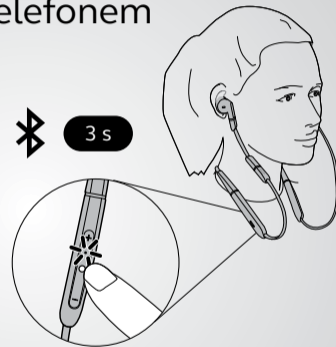
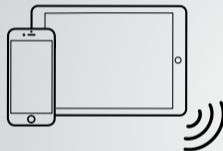
Způsob připojení

Připojení k počítači



Připojte adaptér Bluetooth (Jabra Link 370) k počítači a poté zapněte pecková sluchátka. Pecková sluchátka a Jabra Link 370 jsou předběžně spárovány a připraveny k použití.

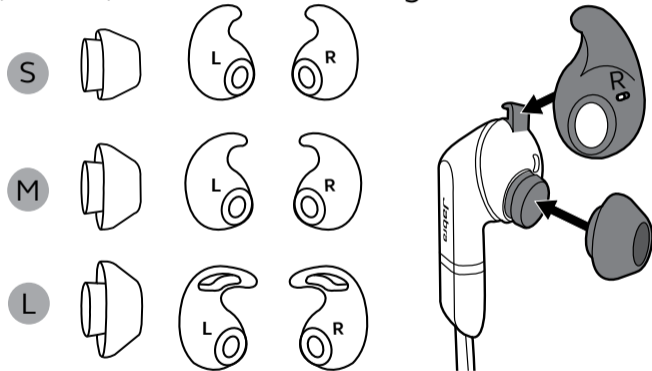
Párování s chytrým telefonem



Zkontrolujte vypnutí peckových sluchátek a poté stiskněte a (3 sekundy) přidržte **multifunkční** tlačítko, dokud nezačne modře blikat LED dioda. Postupem podle hlasových pokynů proveďte spárování s chytrým telefonem.

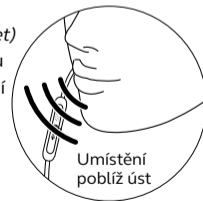
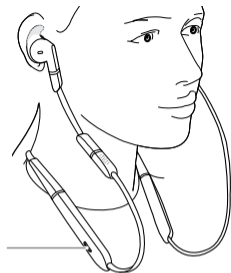
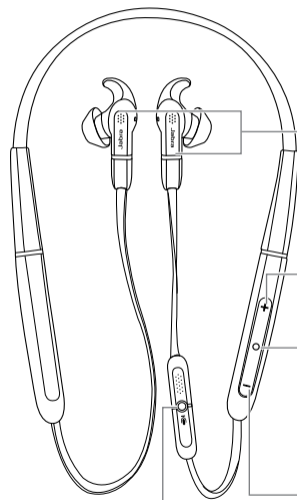
Způsob nošení

Vyberte si správnou velikost gelového nástavce (EarGel) a ramének EarWing.



Dodávají se ve všech tvarech a velikostech. V zájmu optimální kvality zvuku si vyzkoušejte různé velikosti gelových nástavců a ramének EarWing a najděte si to nejlepší pro své ucho.

Způsob použití



Magnetická zóna

Nabíjení přes USB
(nabije se za přibl.
2 hodiny).

Hlasitost, zvýšení
Další skladba (*držet*)

Napájení zap/vyp (*držet*)

Přijetí/ukončení hovoru
Přehrávání/pozastavení
hudby

Otevřít oznámení
Microsoft Teams*

Hlasitost, snížení

Předchozí skladba (*držet*)

Ztlumení mikrofonu

Hlasový asistent

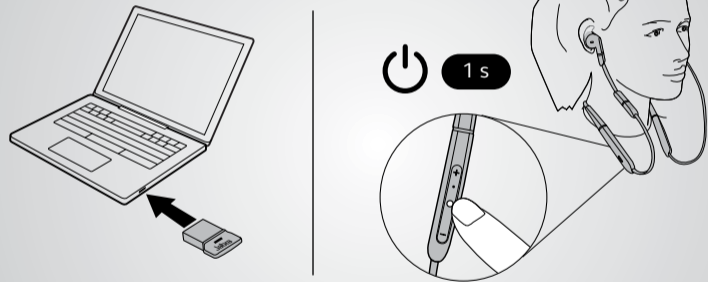
Umístění
poblíž úst

*vyžaduje náhlavní soupravu ve variantě Microsoft Teams 40

Podłączanie

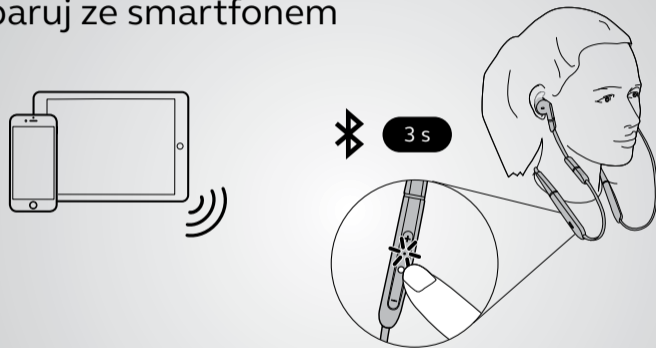
POLSKI

Podłączenie do komputera



Podłącz adapter Bluetooth (Jabra Link 370) do komputera, a następnie włącz słuchawki douszne. Słuchawki douszne i Jabra Link 370 są już sparowane i gotowe do użytku.

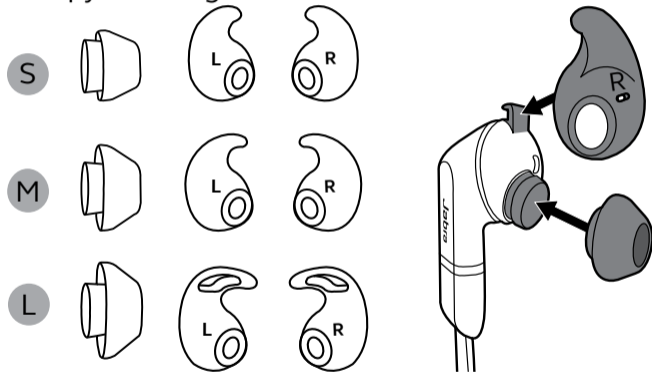
Sparuj ze smartfonem



Sprawdź, czy słuchawki douszne są wyłączone, a następnie przytrzymaj (3 s) przycisk **wielofunkcyjny** aż wskaźnik LED zacznie błyskać na niebiesko. Postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi, aby sparować ze smartfonem.

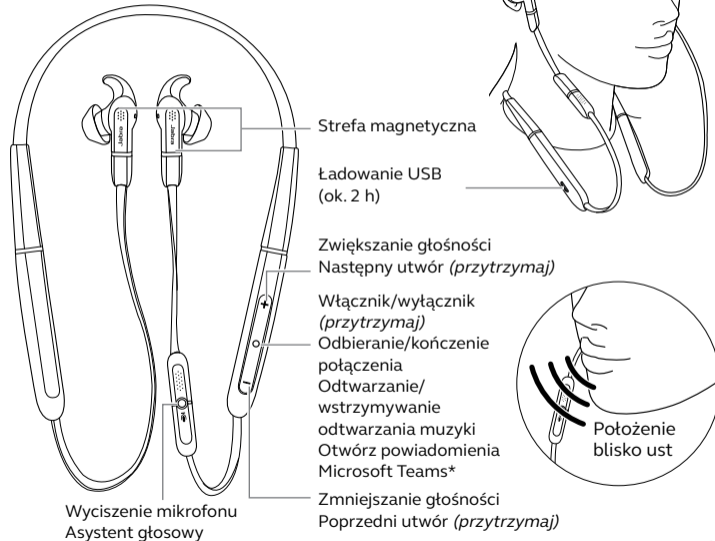
Sposób noszenia

Wybierz odpowiednie wkładki douszne EarGel i zaczepy EarWing.



Uszy różnią się kształtem i rozmiarem, Aby wybrać kombinację rozmiarów najlepiej dopasowaną do ucha, zalecamy wypróbowanie i dobranie różnych rozmiarów wkładek dousznych EarGel i zaczepów EarWing.

Obsługa

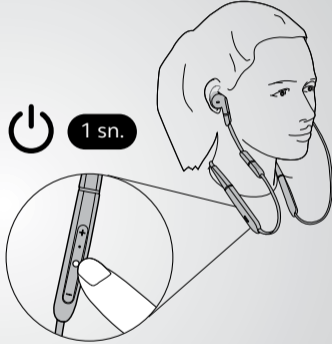
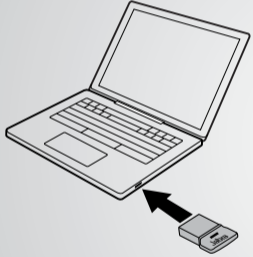


*wymaga zestawu słuchawkowego obsługującego Microsoft Teams

Bağlantı kurma

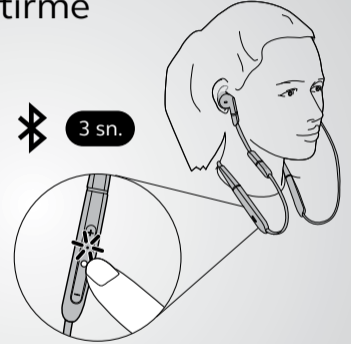
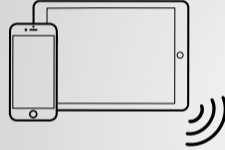
TÜRKÇE

Bilgisayara bağlama



Bluetooth adaptörünü (Jabra Link 370) bilgisayarınıza bağlayın ve ardından kulaklıkları çalıştırın. Kulaklıklar ve Jabra Link 370, eşleştirilmiş ve kullanıma hazır olarak gelir.

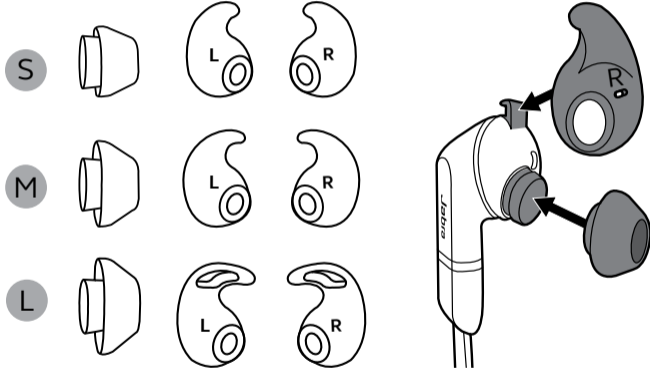
Akıllı telefon ile eşleştirme



Kulaklıkların kapalı olduğundan emin olun ve ardından **Çok fonksiyonlu** (Multi-function) düğmeye LED mavi renkte yanıp sönene dek basılı tutun (3 saniye). Akıllı telefonunuzu eşleştirmek için sesli talimatları izleyin.

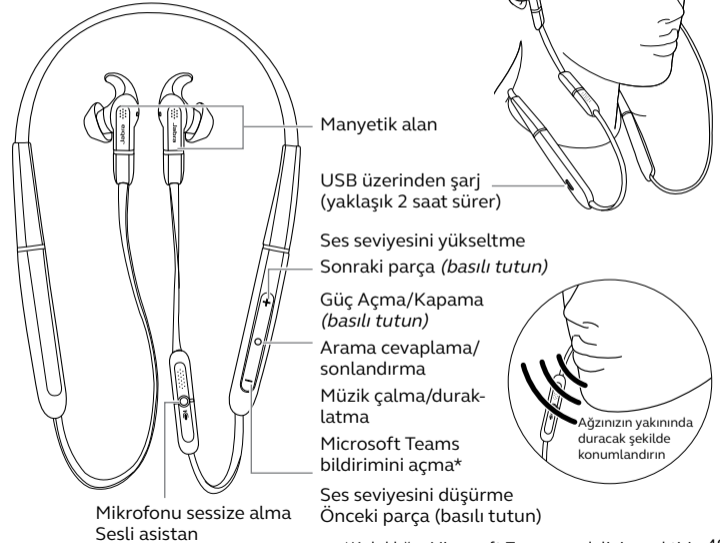
Takma şekli

Doğru EarGel'i ve EarWing'i seçme



Herkesin kulak şekli ve büyüklüğü bir diğerinden farklıdır. En iyi ses kalitesini alabilmeniz için, farklı ebatlardaki EarGel ve EarWing'leri deneyerek kulağınıza en uygun kombinasyonunu bulun.

Kullanım

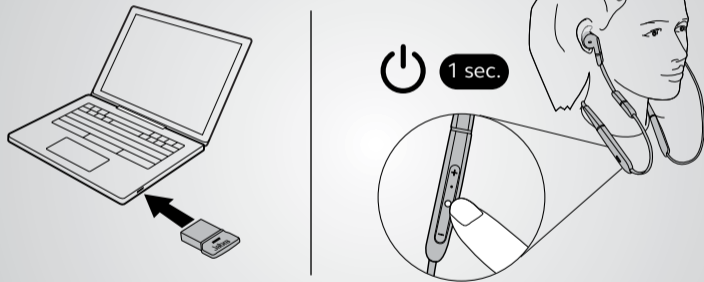


*Kulaklığın Microsoft Teams modelini gerektirir 48

Comment le connecter

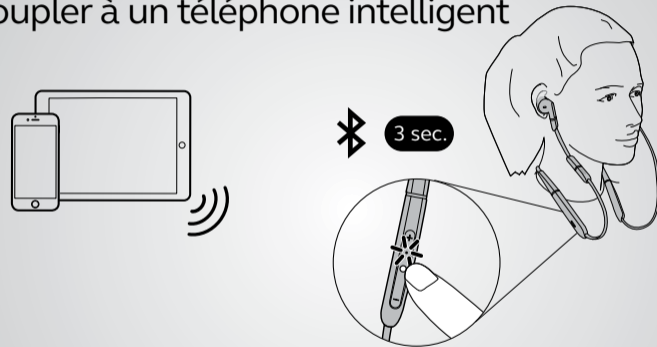
FRANÇAIS (CANADA)

Connexion à un ordinateur



Branchez l'adaptateur Bluetooth (Jabra Link 370) dans l'ordinateur, puis activez les écouteurs. Les écouteurs et le Jabra Link 370 sont pré-jumelés et peuvent être immédiatement utilisés.

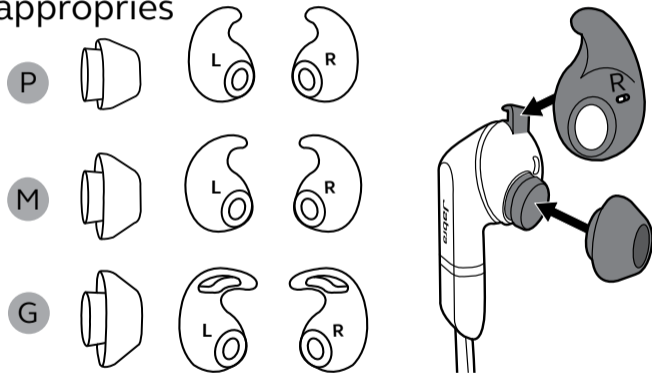
Coupler à un téléphone intelligent



Assurez-vous que les écouteurs sont éteints, puis appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **Multifonction** jusqu'à ce que le voyant bleu clignote. Suivez les instructions vocales pour coupler à votre téléphone intelligent.

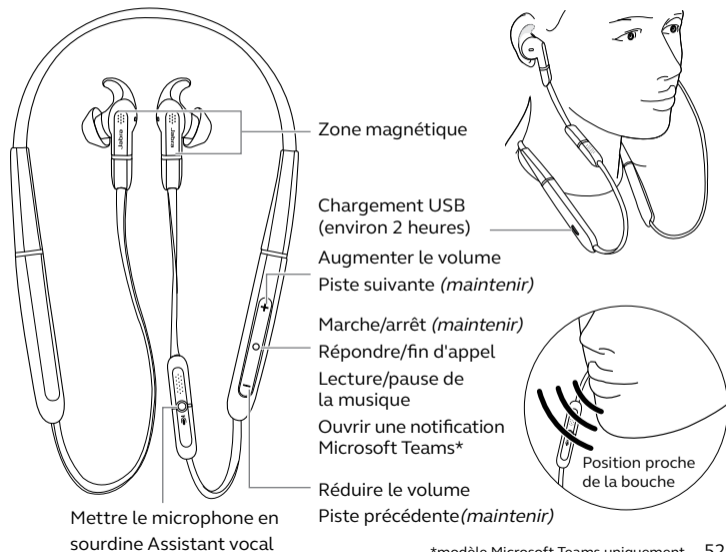
Comment le porter

Sélectionner les embouts EarGel et EarWing appropriés



Les oreilles sont toutes différentes. Il est fortement recommandé de mélanger les différentes tailles d'embout EarGel et EarWing pour trouver la combinaison qui convient à votre oreille.

Comment l'utiliser

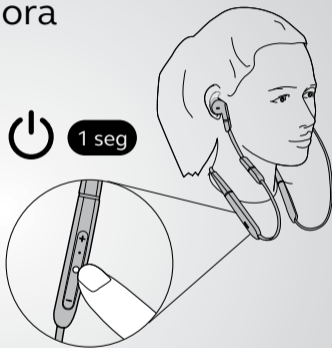
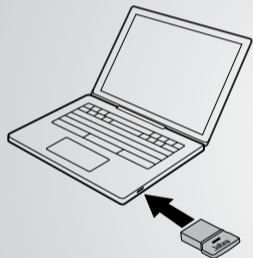


Mettre le microphone en sourdine Assistant vocal

Cómo se conecta

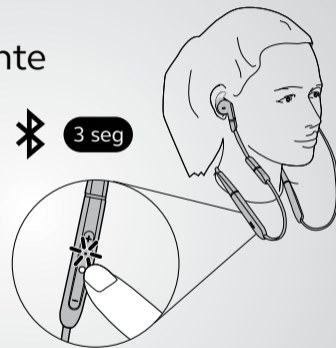
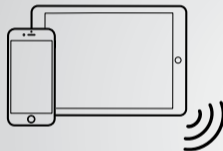
ESPAÑOL (MÉXICO)

Conexión a computadora



Conecte el adaptador Bluetooth (Jabra Link 370) en su computadora, y después encienda los auriculares. Los auriculares y el Jabra Link 370 están pre-sincronizados y listos para usarse.

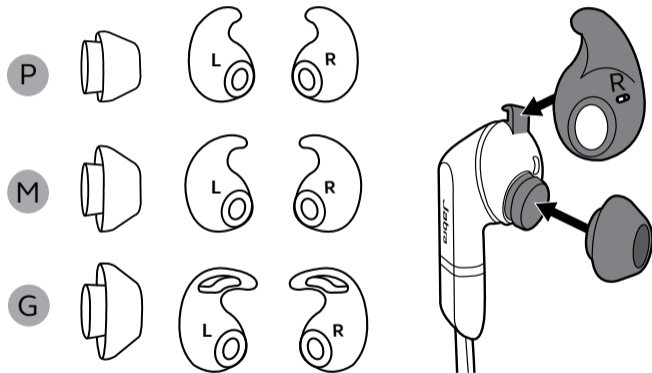
Sincronización con teléfono inteligente



Asegúrese que los auriculares estén apagados, y mantenga presionado (3 segundos) el botón **multifuncional** hasta que el indicador LED parpadee en color azul. Siga las instrucciones por voz para sincronizarlos con su teléfono.

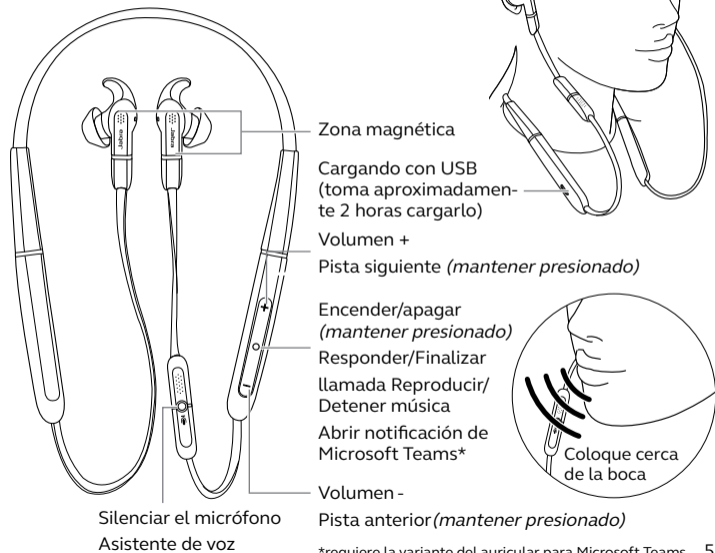
Cómo se coloca

Elija el EarGel e EarWing correctos



Hay oídos de todos tamaños y formas. Para obtener una calidad de audio óptima, pruebe diferentes tamaños de EarGel y de EarWing hasta encontrar la mejor combinación para su oreja.

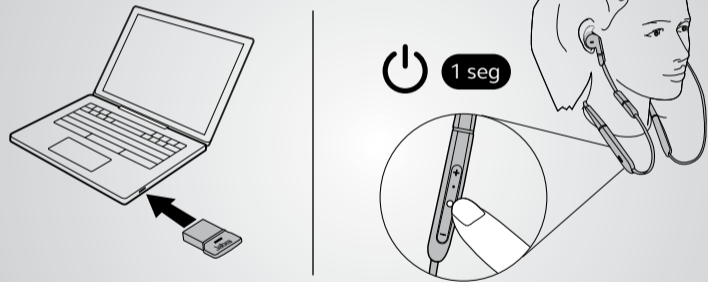
Cómo se usa



Como conectar

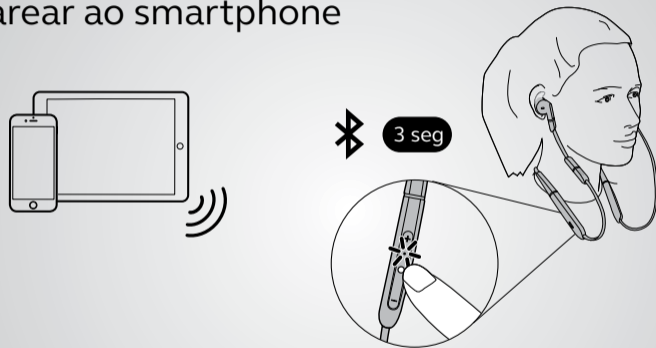
PORTUGUÊS (BRASIL)

Conectar-se a um computador



Conecte o adaptador Bluetooth (Jabra Link 370) ao seu computador, e depois ligue os fones de ouvido. Os fones de ouvido e o Jabra Link 370 são pré-pareados e prontos para usar.

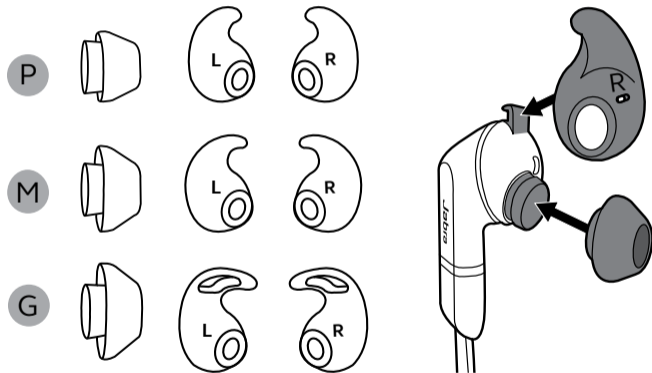
Parar ao smartphone



Certifique-se de que os fones de ouvido estejam desligados, e depois segure (3 segundos) o botão **Multifuncional** até que o LED pisque em azul. Siga as instruções de voz para parar ao seu smartphone.

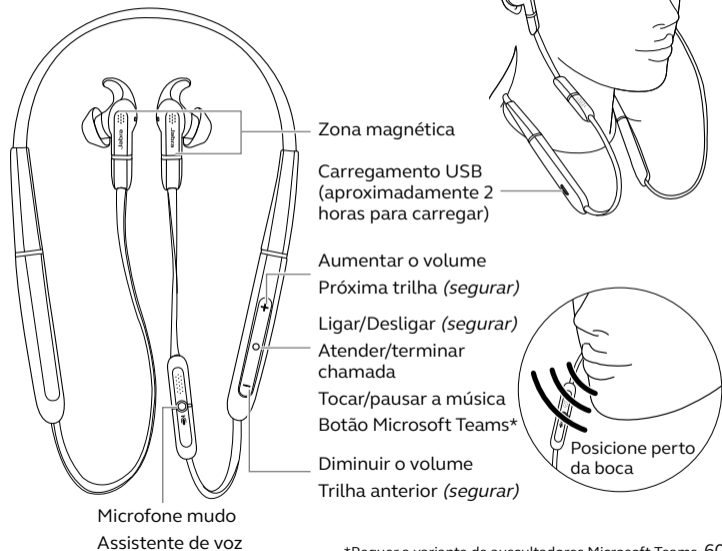
Como usar

Selecione o EarGel e EarWing correto



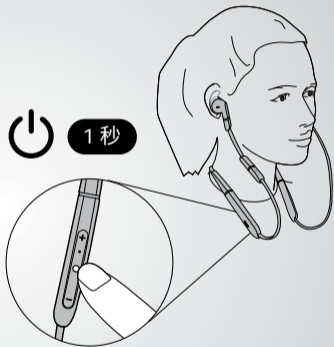
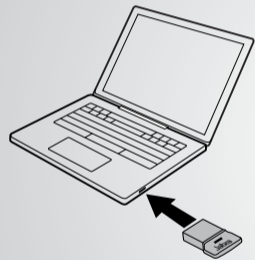
Eles vêm em todas as formas e tamanhos. Para uma qualidade de áudio, misture e combine os diferentes tamanhos de EarGel e EarWing para encontrar a melhor combinação para a sua orelha.

Como usar



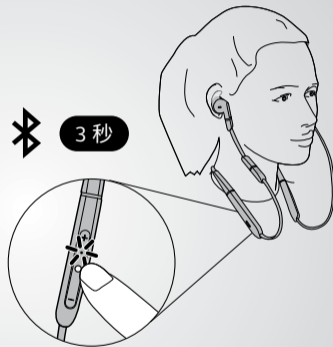
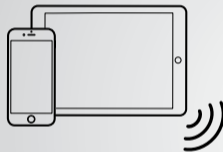
如何连接

连接到电脑



将蓝牙适配器 (Jabra Link 370) 插入电脑, 然后开启耳塞式耳机。耳塞式耳机与 Jabra Link 370 已预先配对, 可即插即用。

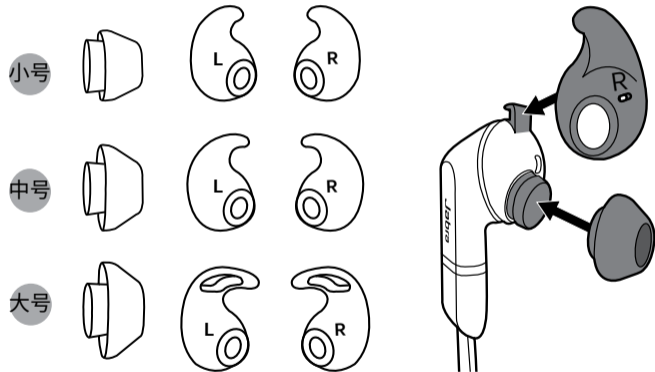
与智能手机配对



确保耳塞式耳机处于关闭状态, 然后按住**多功能 (Multi-function)** 按钮 3 秒钟, 直到 LED 指示灯闪烁蓝光。按照语音说明与智能手机配对。

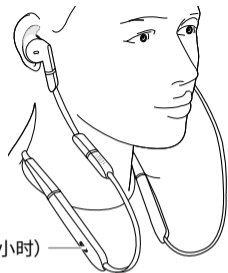
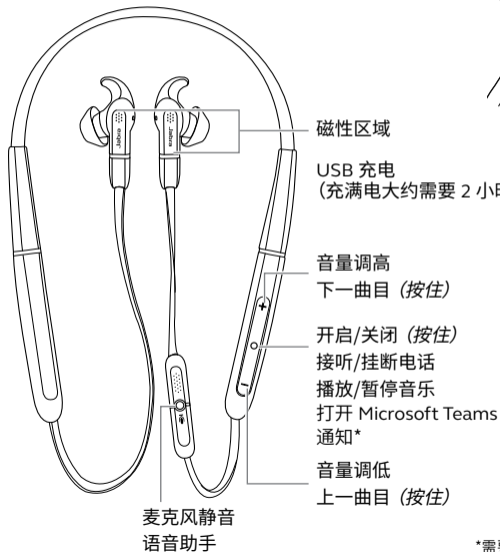
如何佩戴

选择正确的耳胶和耳挂



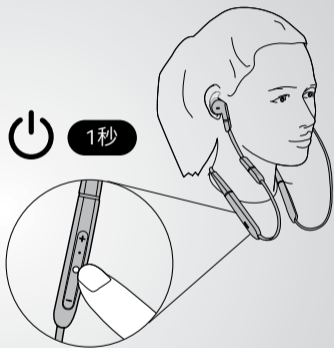
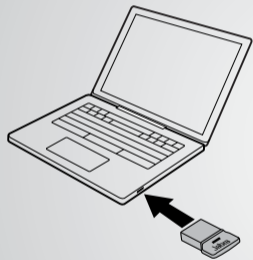
耳朵的形状大小各异。为了获得最佳的音质，请混合搭配不同的耳胶和耳挂尺寸，使耳机最贴合您的耳朵。

使用方式



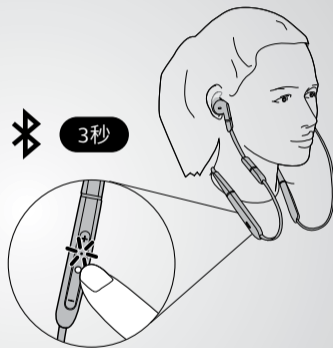
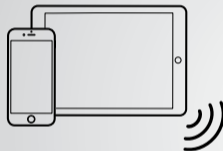
如何連線

連線到電腦



將藍牙傳輸器 (Jabra Link 370) 插入電腦，然後開啟耳機電源。耳機與 Jabra Link 370 已預先配對，開箱即可使用。

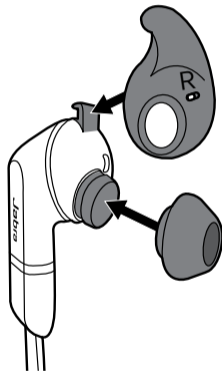
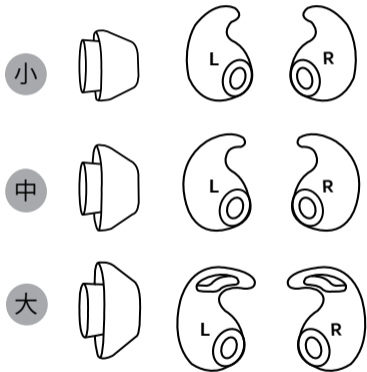
與智慧型手機配對



確認耳機電源已關，然後長按**多功能**按鈕 3 秒，直到 LED 閃爍藍燈為止。按照語音指示與智慧型手機配對。

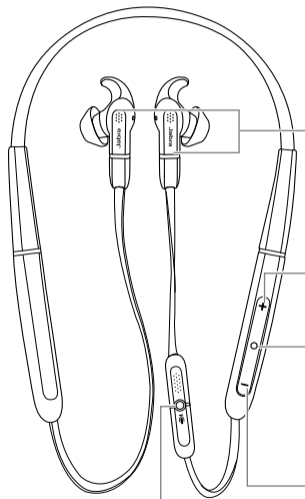
如何佩戴

選擇合適的耳塞及耳翼



所有耳朵的形狀和大小皆不同。為享受最佳音質，請混搭各種不同的耳塞及耳翼，找出最適合耳朵的組合。

如何使用



磁性區

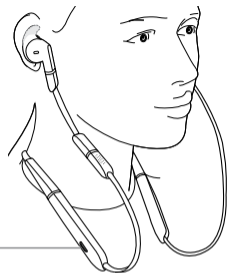
USB 充電
(充滿電約 2 小時)

音量上調
下一首 (長按)

開/關電源 (長按)
接聽/掛斷電話
播放/暫停音樂
打開 Microsoft Teams
通知*

音量下調
上一首 (長按)

麥克風靜音
語音助理

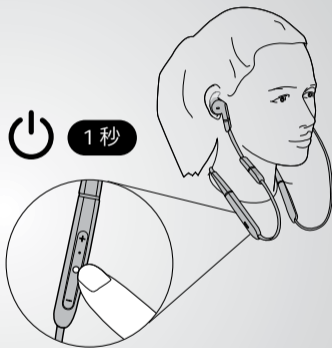
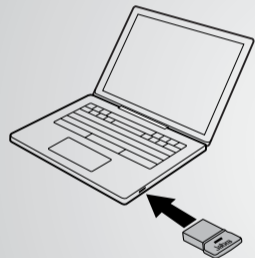


靠近嘴部放置

*需要 Microsoft Teams 耳機型號 68

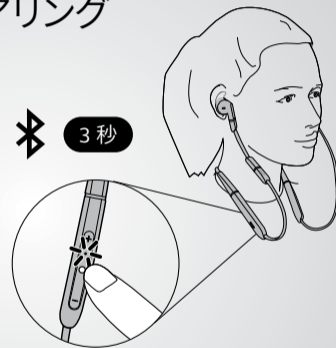
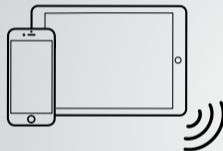
ペアリング方法

コンピュータへの接続



コンピュータに Bluetooth アダプター (Jabra Link 370) を接続し、イヤークリップの電源をオンにします。イヤークリップと Jabra Link 370 は事前にペアリングされ、使用準備が整っています。

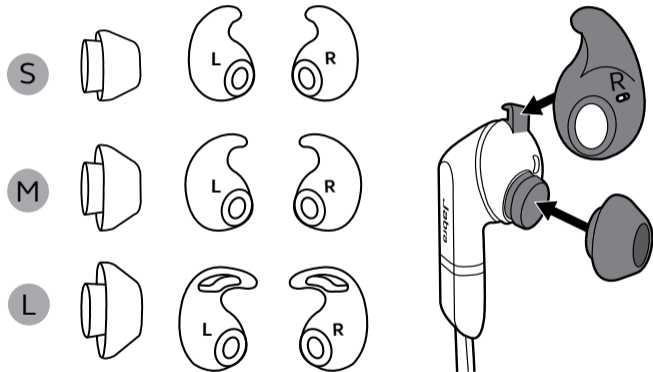
スマートフォンとのペアリング



イヤークリップの電源がオフであることを確認して、LED が青に点滅するまで、**多機能** ボタンを 3 秒間押し続けます。音声の説明に従い、スマートフォンとペアリングします。

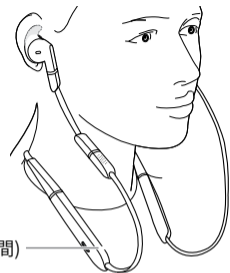
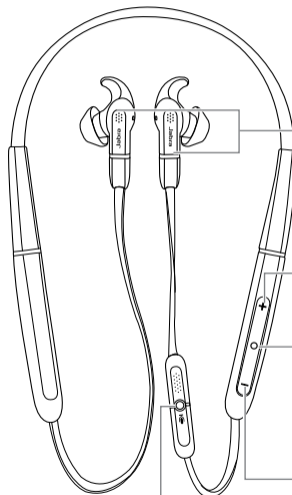
装着方法

正しいイヤージェルとイヤークリップの選択



耳の形やサイズはそれぞれに異なります。最適な音質を得るため、さまざまなイヤージェルとイヤークリップのサイズを組み合わせて、耳に最も合った組み合わせをお探してください。

使用方法

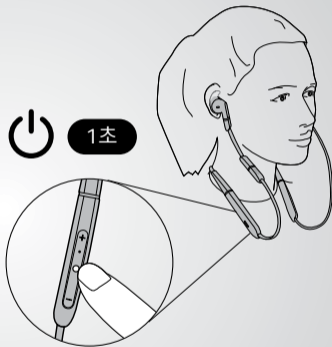
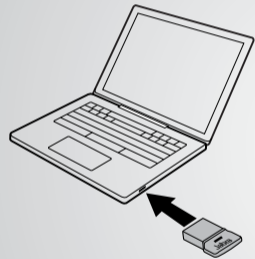


*Microsoft Teams ヘッドセットモデルが必要 72

연결 방법

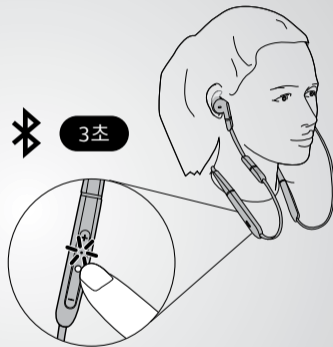
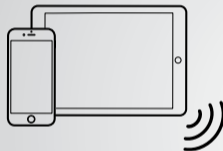
한국어

컴퓨터에 연결



Bluetooth 어댑터(Jabra Link 370)를 컴퓨터에 연결하고, 이어버드를 켭니다. 이어버드와 Jabra Link 370은 사전 페어링되어 있으며 바로 사용할 수 있습니다.

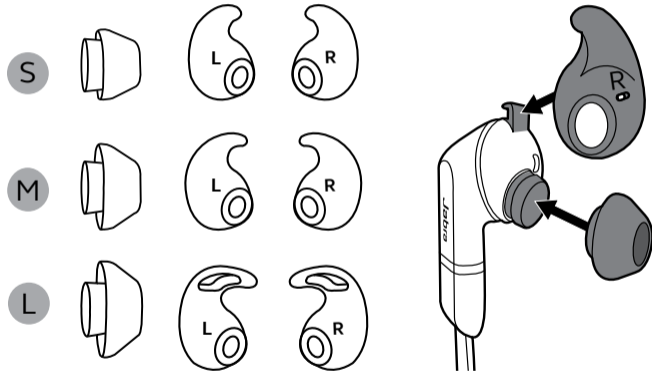
스마트폰 페어링



이어버드가 꺼져 있는지 확인하고 3초 동안 표시등이 파란색으로 빛날 때까지 **다기능(Multi-function)** 버튼을 누르십시오. 음성 안내에 따라 스마트폰을 페어링합니다.

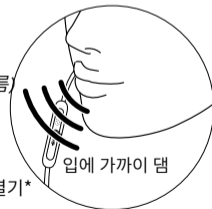
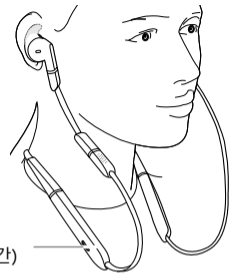
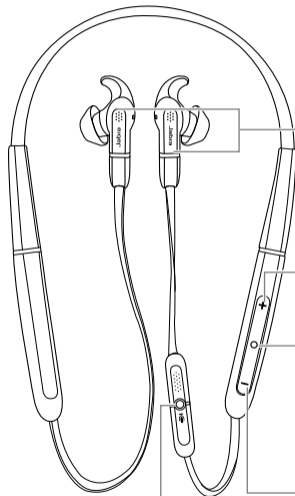
착용 방법

올바른 EarGel 및 EarWing 선택



귀는 다양한 크기와 모양을 가지고 있습니다. 최적의 음질을 위해 서로 다른 크기의 EarGel과 EarWing을 혼합하여 사용하고, 자신의 귀에 가장 적합한 피팅을 찾아보십시오.

사용 방법





Agência Nacional de Telecomunicações

08408-18-05774

05623-17-05774

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

© 2019 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

MADE IN CHINA

MODEL: HSC090W/END040W

CMIIT ID: 2019DJ0279/2017DJ1027

FCC ID: BCE-HSC090W/BCE-END040W

IC: 2386C-HSC090W/2386C-END040W



006-000660
006-000458

Complies with
IMDA Standards
DA102350



Declaration of Conformity can be found on
www.jabra.com/doc